

ين لمدرا قاب المعالى من والمسلمين حقرت على مراكا فظ مفتى في في المعال المعالى الإدار ضائح طارق قاد دى وطارى ما شركت بيدة إمتا المراكل

تحربر فرمائی فقیران کی نقول ایک جگہ جمع کر کے رسالہ کی صورت میں عوام کی خدمت میں پیش کرتا ہے۔

تحمده وتصلى على رسوله الكريم

بسم الله الرحمٰن الرحيم

سرائیکی وغیرہ وغیرہ۔اس کی تفصیل تو آئے گی پہلے ناظرین سمجھ لیس کہ ریبھی ایک قیامت کی نشانی ہے کیونکہ قرب قیامت کی

ا ما بعند! نئی پود کا تقاضا ہے کہ خطبہ ٔ جمعہ ہرزبان میں ہو،عربی ہو یااردو، فارسی ہو یاانگریزی پہاں تک کہ پنجا بی ہو یاسندھی یا پشتویا

علامت حضور سرورِ عالم صلی الله تعالی علیه وسلم نے صدیوں پہلے بتائی کہ علم اسلام اٹھ جائے گا، جہالت کا غلبہ ہوجائے گا۔

ہمارا دوراسی علامت سے گزرر ہاہے کہ آج ہرمسکلہ پر قیاس آرائی بلکہ زورآ زمائی وہی کرتے ہیں جواردو کی چند کتابیں پڑھ کر

غلط راہ پرلگ جاتے ہیں پھرخودتو گمراہ ہیں لیکن دوسروں کو بھی گمراہ کرنے میں کوئی سرنہیں چھوڑتے اور مزید فتنہ وآز مائش بیہ کہ

وہ د نیوی اعتبار ہے بھی ذی اثر ہوتے ہیں اور وہ علائے کرام جوعلم عربی کوسکھنے میں مشقتیں اٹھاتے اور شب وروز انتقک محنت ہے

اصولِ اسلاف کے پابند ہیں ان کی تحقیق ملائیت کی ز دمیں ٹھکرا دیتے ہیں۔ چونکہ علمائے کرام عموماً عوام میں چنداں بااثر اور ذی

ثروت بھی نہیں ہوتے اس کے خصیق تو در کناران کے بتائے ہوئے اسلاف کے بیانات بھی ٹھکرادیئے جاتے ہیں یہی علم کی

قلت اورجہل کی کثرت کی نشانی ہے۔ دورِ حاضرہ میں نئے فتنوں میں سے ایک فتنہ خطبہ ٔ جمعہ وعیدین اُردو(یا دیگر مروجہ زبان) میں

ربڑھناچاہئے۔ دلائل وہی عقلی ڈھکو سلہ کہ جب سامعین نہ سمجھیں گے تو پھرانہیں خطبہ سنانے کا کیا فائدہ وغیرہ ۔

یہ بدعت تو جدید طبقہ کے نصیب میں تھی کیکن اسے مزید تقویت غیر مقلدین وہابی نے پہنچائی فیقیر کے اسلاف نے جو حقیق

عنوانِ مٰدکورہ پراب سے پہلے نہ کسی نے بحث کی نہ کوئی مضمون لکھااور نہ سوائے عربی زبان کے دوسری زبانوں ہیں خطبہ ہونے پر

ز ور دیا، نہ کوئی تحریک کے ۔حالانکہ ہرقرن وزمانہ میں سینکڑ وں علماء وفضلاء گز رے، ہزاروں عربی دان ہوئے اوران سے ہوا جاہل بے پڑھے موجودر ہے۔ دراصل مسئلہ بھی کتب ا کاہرِ امت میں مسطور رہا۔ کیونکہ زمانۂ حضورِ اقدس سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ پہلم سے

خطبہ خالص عربی زبان میں ہوتا چلا آیا ہے اور وہ لوگ انتاع واحیاء سنت کوعزیز رکھتے ہیں۔اورامورِمسنونہ متوارثہ کی اشاعت و تروج کے دریے رہا کرتے تھے۔حتی الوسع کوئی کام معارض ونخالفِ سنت نہیں کرتے تھے گرآ جکل ایک مضمون اس کے متعلق

برون سے در ہے رہا مرسے تھے۔ کی ہوں وی 6 م سفار ل و قالف سنت میں مرسے تھے مرا بھی ایک سنون اس سے مسل اپریل 1919ء کے صوفی میں نظرے گزرا، جس کا خلاصہ بدہ کہ خطبہ کی اصل غرض و غایت وعظ وقصیحت ہے، لہٰد خطبہ اسی زبان سیریل 1919ء کے صوفی میں نظرے گزرا، جس کا خلاصہ بدہ ہے کہ خطبہ کی اصل غرض و غایت وعظ وقصیحت ہے، لہٰد خطبہ اسی زبان

میں ہونا چاہئے جسے حاضرین سجھتے ہیں تا کہ حاضرین اس سے فائدہ اٹھاشکیں اور اس کی اصلی غرض و غایت فوت نہ ہو۔۔۔۔الخ اوراسکی تائید میں چندآیات واحادیث واقوال علما پیش کئے ہیں۔مدیر رسالہ نے علماء وائمہ مساجد کواسے پورےغور وفکرے پڑھنے

اورا کی ماسیدیں چیدا یات وا حاویت وا نوال علیا چیں سے بین۔ مدیر رساند سے علیاء وا ممد مساجد واسعے پورے نوروسرسے پرسے اوراس کی طرف توجہ کرنے کی تنبیہہ کی ہے۔لہذا ہم نے اسے بغور پڑھاا وراسکے پڑھنے سے جو خیال پیدا ہوا،اسے ظاہر کرنا پڑا۔

<mark>اق لاً</mark> نوبیامرسکم ہے کہ جس طرح سیّدناامام اعظم رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے نز دیک قر اُق دوسری زبان میں جائز ہےا ی طرح خطبہ ،تشہد، تکبیر، اذان وغیرہ اذکارِنماز بھی ہرزبان میں جائز ہیں ۔خواہ پڑھنے والاعر بی میں انہیں پڑھنے پرقا در ہویا نہ ہو۔امام ابو پوسف و

شرط صحت ہے۔ بےعذر دومری زبان میں سیجے نہیں۔ بناء ہریں خواجہ صاحب نے زبانِ قوم میں خطبہ ہونے کی تو تحریک کی اور ہرزبان میں خطبہ بلاکراہت جائز بتا یا اور تائیداً امام صاحب کا قول نقل کر کے فرمایا جنفی عالموں کوتواس کے سوااورکوئی جیارہ کار ہی

ہر جب میں جب بید عباب ہوں ہیں خطبہ دینے کا فتوی نافذ کریں۔اسلئے کہ جب امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نز دیک نماز نہیں کہ عربی زبان کے سواد وسری زبان میں خطبہ دینے کا فتوی نافذ کریں۔اسلئے کہ جب امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ ک حدید

چواصل واساس دين ہے وہ عربی کے سواد وسری زبانوں پيس پڑھنے ہے ہوجاتی ہے تو نظبہُ جمعہ بدرجہ اولی غیرعر بی زبان پیس جائز بلاکرا ہت ہونا چاہئے۔ خسان افتتح الصلواۃ بالفار سبیته او ذبح و سسمی بالفارسیته و هو پیحسین العربیته

اجراه عند ابي حنيقه

گرخطبہ زبانِ قوم میں ہونے کے مفاسد کی طرف خیال نہ فر مایا اور بیرنہ دیکھا کہ امام صاحب نے اصل میں مسئلہ قولِ صاحبین کی طرف رجوع اور عدم جوازیر ان سے اتفاق فر مایا ہے۔ اور محققین فقہاء کرام نے اسے سیح ومعتد و محتار ومفتی بہ بتایا ہے۔ اور قول امام صاحب میں بھی مطلق جواز نہیں آیا ہے، بلکہ جوازمع الکراہت واساً ت ہے۔اور ہمیشہ عربی پڑھنا اور اس کی عادت

كرليناممنورً بديريس عبارت منقول خواجه صاحب كه بعدى ب، الا أنه يصير سبينا المخالفة السنة المتوارثة وقال لا يجزيه الا في الذبيحه و أن لم يحسن العربية اجزاه

و يروى رجوع في اصل المسئله الى قولهما و عليه الا عتماد و اطظيه والتشهد على هذا لا ختلاف محمل المسئله الى قولهما و عليه الا عتماد و اطظيه والتشهد على هذا لا ختلاف محمل الانتهام من المسئلة الى المسئلة المسئل

ولو كبر بالفار سيته صبح مطلقا سواء كان يحسن العربيته وكا عند الامام و عند هما لا الا ان لا يحسن العربيته ولا صح برجوع الام الى قوله لهما و كذا لو قرأ بهما اى بالفارسيته عاجز الحسن العربيته تائيد بالعجز بناء على قولهما و يروى انه رجع الى قولهما و هو الصحيح وعليه الاعتماد اوردرامتقى شرح ملتقى ش ب،

ولو كبر بالفار سيته صبح مبع كراهة التحريم علىٰ الراجح كما حرره و كذا لوقراء بها عاجزا عن العربيته و هذا قولهما و به قالت الثلاثة و اليه صبح رجوع الامام و عليه الفتوىٰ ـ

در مخارش ہے، و صبح شروعه بتسبیح و تهلیل کما صح لو شرع بغیر العربیة ای لسان کان وعلیٰ هذا الخلاف

الخطبه وجميع اذكار الصلوّة والاصح رجوعه الىٰ قولهما وعليه الفتوىٰ ـ فأوىٰ عالكيرى سُ ہے، ولو كبر بالفارسيته جاز سواء كان يحسن العربيته اولا الا انه اذا كان يحسنها يكره وعلىٰ قول ابي

يوسف ومحمد لايجوزاذا كان يحسن العربيته هكذافي المحيط وعلىٰ هذا الخلاف جميع اذكارالصلوّة اس سيء،

و لا يجوز القرأة بالفارسيته الا بعذر عند ابى يوسف و محمد به يفتىٰ و يجوز عند ابى حنيفة بالفارسيته و باى لسان كان وهو الصحيح وروى رجوعه الىٰ قولهما وعليه الاعتماد هكذا فى الهداية وفى الاسرار هو الاختيار و فى التحقيق هو مختار عامة المحققين وعليه الفتوىٰ

كذا في شرح النقاية للشيخ ابي المكارم و هو الاصح هكذا في مجمع البحرين

و جازت التحريمة بالفارسية و هو قول ابى حنيفة اولا والا صح رجوع الامام اليها الى قول ابى يوسف و محمد فى عدم جواز الشروع فى الصلوة بالفارسية بغير العاجز عن العربية هذا ايضاً مجروع عنه فى الاصح فانه لو قراء بغير العربية قادراً على العربية لا يصح باتفاق على الصحيح كما فى البرهان

مراتی الفلاح شرح نورالایضاح میں ہے،

و يتصبحح الشروع بالفارسية و غيرها من الاحسين أن عنجز عن العربية وأن قدر لا يصبح شروعه بالفارسية و نتجوها ولا قرأته بها في الاصبح في قول الامام موافقة بهم الأن القرآن اسم الاعظم

بالمضيّ جميعاً والمضيّ جميعاً

ردالحتاريس فتح القديراوراس مين كافي حاكم سيمنقول، ان اعتاده القرأة بالفارسية (اگرده قرأة فارى كى عادت كرير) اوركفايييس ب، اما لو اعتاد قرأة القرآن بالفارسية وسع منه اشد المنع

حاصل ان عبارات کابیہ ہے کہ اختام ،قر اُق ، خطبہ،تشہد امام صاحب کے نز دیک پہلے غیر عربی مطلقاً جائز مع الکراہمۃ نہی اور امام ابو یوسف وامام محمد کے نز دیک بلا عذر غیر عربی میں جائز نہتھی۔ پھرامام صاحب نے اصل مسئلہ میں قول صاحبین کی طرف

رجوع فرمایا اور اس کے عدم جواز پر اتفاق کیا، اوروہ سیج ومفتی یہ ومعتمد ومختار تھیرا۔ پس خواجہ صاحب کا ایسے قول کوجس سے

خود امام نے رجوع فرمالیا عوام کے دکھانے بہکانے کو اپنے قول کی تائید میں پیش کرنا اور اس کے موافق صدا بلند کرنا اور قول سچے ومفتی بہوشفق علیہ کو چھپانا شانِ علم سے کس قدر بعیداور دیانت سے کتنا گراہوا ہے۔

ثانیناً مضمون میں بجیب خلط مبحث ہے کہیں تواسے ندہب امام سے دنگا ہے اورعوام کے دکھانے اورمتوجہ کرنے کوقول امام ندکورہ بالانقل کیا ہے گرعبارت ِمنقولہ کااخیرفقرہ الا ان<mark>ہ یصدیر مسبیا لمخالفة السینة اکمتوارثه</mark> خلاف ِمقصودہونے ک

وجہ سے چھوڑ دیا ہےاور جائز بلا کراہت ہوناا پی طرف سے بڑھایا تا کہ لوگ ہیں جھیں کہ امام صاحب کے نز دیک خطبہ ہرزبان میں بلا کراہت جائز ہےاور کہیں قولِ صاحبین کواختیار کیا گیا ہے۔اورعبارت بحیط کوفقل کر کے فرمایا، ہم بھی اس کے قائل ہیں۔

محيط سرحثى ملاحظه جوء

ذکر اللہ ہے،

لیعنی اگر پوراخطبہ فاری میں دیا تو امام ابوصیفہ رحمۃ الشعلیہ کے نز دیک بہرصورت جائز ہے۔ البیتہ امام ابو پوسف کہتے ہیں کہ اگرخطیب عربی زبان سے واقف تھا تو پھرجائز نہیں، ہاںا کیے صورت میں فاری زبان میں دینا جائز ہوگا جب حمدونعت وغیرہ .

عربی زبان میں ہو،ہم بھی اس کے قائل ہیں۔ یہاں خواجہ صاحب اس استثناء کو اپنا مفیدمطلب سمجھ کرلائے ہیں اور ذکر سے مراد حمد ونعت لیا، جواصل خطبہ ہے اور لکھ دیا کہ سریں میں سے میں

۔ ہم بھی اس کے قائل ہے۔ اور اس کے اوپر بھی تحریر کیا کہ حمدوثناء ، قرآن و حدیث عربی میں پڑھنے کے بعد ضروریات اور مصالح مکئی کے لحاظ سے لوگول کوضروری مسائل کی تعلیم اس زبان میں دی جائے حالانکہ وہ خواجہ صاحب کے مفیدِ مطلب نہیں ،

اس میں بلا کراہت ہرزبان میں ہوا تو خطبہ ہو چکا کہ خطبہاصل میں انہیں چیزوں کا نام ہے حتیٰ کہ اگرخطیب نے حمدوثنا کرکے نما نے جمعہ پڑھائی توضیح اور وعظ ونصیحت کرکے نماز پڑھائی توضیح نہیں کہ شرط صحب جمعہ نہ پائی گئی۔حضرت امیرالمؤمنین عثان غی

رض الله عنه اپنے عہدِ خلافت کے پہلے جمعہ کو صرف حمدِ باری تعالی کر کے منبر سے اتر آئے اور نمازِ جمعہ بڑھائی اور کسی صحابی نے اٹکار نہ کیا ، اس لئے کہ امام صاحب کے زویک صرف حمد وثناء پر اقتصار پر خطبہ جائز ہوا۔ تفییر سراج المنیر بیس تحت آیت فاسعوا الیٰ

قال ابوحنيفه ان اقتصر الخطيب على مقدار يسمى ذكر الله كقوله الحمد لله سبحان الله جار وعن عثمان اله صغير المنير فقال الحمد لله ثم نزل وكان ذلك بحضرة الصحابه فلم ينكر عليه احد

بِراييِّس ہِ، فان اقتصد علىٰ ذكر اللَّه جاز عند ابى حنيفه رحمة اللَّه عليه بقوله تعالىٰ فاسعوا الىٰ ذكرا

امن غير فصل وعن عثمان رضى الله عنه انه قال الحمد فاترج عليه فنزل و صلى (الفقيم المرتمر مهند)

١ بيركه حاضرين جمعه ميں عربي دان نه ہول اور بقول معترضين كے اس وفت عربي ميں خطبه پڑھنا عبث ہوتو اس سے

لازم آتا ہے کہ ابتداء اسلام میں جبکہ بلادِ مجم فتح ہوئے تھے تو مجمیوں میں خطبہ نہ پڑھا جاتا تھا جب تک کہ دوصورتوں میں سے

ایک صورت نه ہوتی: (۱) یا تو خطیب اس ملک کی زبان سیھ لیتا تب ان کی زبان میں خطبہ پڑھتا (۲) یاان لوگوں میں ایسا شخص حلاش کرلیا جاتا جو زبانِ عربی سے واقف ہوتا کہ خطیب و حاضرین کے درمیان وہ ترجمان ہو جاتا، حالانکہ ایسا نہ کیا گیا

عربی میں خطبے برابر رہ ھے گئے۔ ٣ا گرحاضرین کی بولی میں خطبہ پڑھا جائے تو بعض وفت چند ہارخطبہ پڑھنا ہوگا یعنی اگرمثلاً دوبولیوں کےلوگ موجود ہیں

تو دوباراور تین کے ہیں تو تین باراور چار کے ہیں تو چار بار۔اس طرح اگر ہیں بولیوں کےلوگ ہیں تو ہیں بار پڑھنالازم ہوگا اور

یہ بات بالکل خلاف قواعد شرع کے ہوگی۔

خلاصہ بیہ ہے کہ خطبہ صرف عربی میں ہونا جا ہے کہ سنتِ متوارثہ یہی ہےاور حاضرین کے خطبہ کے معنی سمجھنا در کنارخودخطیب کامعنی

سمجھنا بھی شرطنہیں بلکہ حاضرین کا خطبہ سننا بھی شرطنہیں کہ اگر بھرے ہوئے یا اونگھ میں ہوئے یا خطیب سے دور ہوئے

توخطبہیں سیں گے۔بس اس مجلس میں حاضر ہونا ہی کافی ہے۔

روالحتاريس ہے، لا يشترط نصيحتها كونها مسموعة لهم بل يكفئ حضور هم حتىٰ لو بعد وا عنه او ناموا اجزات

و لو حماً مطلب بیرکهاس جگه حاضر ہوناا دائے فرض کیلئے کافی ہے۔ ہاں اگراس کے معنی بھی جانتے ہیں تو نوز علی نور ہے۔

عقلی دلیل

میں کہتا ہوں عربی خطبے پرتو ان کو بیاعتراض سوجھا اور وہاں بیاعتراض نہ سوجھا جہاں انگریزی زبان میں وکلاءفریقین اور حکام با تیں کرتے ہیں انگریزی زبان میں بحث مقدمہ کی جاتی ہے، انگریزی میں فیصلہ لکھا جاتا ہے، حالانکہ اہلِ مقدمہ انگریزی سے

بالكل نابلد يعنى جامل ہوتے ہيں۔

یہال معترض صاحب یہی فرمائیں گے کہ اہلِ مقدمہ کیوں نہیں انگریزی زبان سکھتے تا کہ بیخرابی ان کو پیش نہ آئے ،تو ہم بھی یہی عرض کریں گے کہ حاضرین کو جاہئے کہ عربی زبان سیکھیں تا کہ خطبہ کے معنی سمجھ کراس سے لطف حاصل کریں اور اگرنہیں سیکھتے

تو خطیب کوکیا ضررہے کہ وہ ان کی وجہ ہے اپنی لیا قت علمی کوخاک میں ملائے۔

سبحان الله! جس کاسمجھنا ضروری نہیں بلکہ وہاں حضور (حاضری) کافی ہواس کیلئے توبیشد ومد کہ خطیب حاضرین کا تابعدار ہوجائے

اورجس کا سمجھنانہایت ضروری ہے اس کیلئے کچھ پرواہ نہیں کہ حاضرین اس کا ایک لفظ بھی سمجھیں بیتو بڑی ہے انصافی ہے۔

بات رہے کہ ہم نے جہاں تک دیکھاوہ دیکھا کہ اس زمانہ میں بہت ہےلوگ ندہب ہی پرحملہ کرتے ہیں۔منکرِ اسلام کا تو ذکر ہی

کیا ہے جومسلمان کہلاتے ہیں وہ بھی اس سے خالی نہیں۔مثلاً شاعرا پنے طور پر ، جاہل صوفی اپنے طور پر ، گلا بی مولوی اپنے طور پر ، بعض بے علم بھی اپنے طور پر۔ پھراس میں وہ اپنی لیافت جانتے ہیں حالانکہ بعض ان میں ہے جہلِ مرکب میں مبتلا ہیں اور

ہمارے دور میں یہ بے احتیاطی میعنی آزاد خیالی یا ٹیڈی اجتہاد عروج پر ہے۔ اکثر ریٹائرڈ فوجی افسر اور وکلاء اور ڈاکٹر اور

پروفیسرصاحبان نت نے اجتہاد کر کے عوام کو گمراہ کرنے میں کوئی دقیقہ نہیں چھوڑتے۔ دراصل پیفسادانہیں نیچری ندہب سے

بعض ہث دھری کے آزار میں گرفتار۔(والعیاذ باللہ تعالیٰ)

آزاد خیالی یا ٹیڈی اجتھاد

ملا ہے۔ چنانچیاس ندہب کا ایک رکن مولوی ابوالکلام آزاد کے متعلق ذیل مع القاب مضمون ملاحظہ ہو۔

مسئله خطباتِ جمعه و عيدين

﴿ امام الاحرار مولانا ابوالكلام آزاد كِقَلَم = ﴾

جمعه کا اجتماع اورحکم خطبه مسلمانوں کے فلاحِ دارین کا دسیلہ عظمیٰ تھا۔اس سے مقصود بیتھا کہ ہفتہ بیں ایک بارلوگوں کوانگی حالت اور

ضرورت کےمطابق ہدایت وارشاد کی دعوت دی جائے اورامر بالمعروف ونہی عن المنکر کا ایک دائمی ذریعہ ہے۔

خطبہ دراصل ایک وعظ تھا جیسا کہ وعظ ہوتا ہے۔آ پخضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے بعد خلفائے راشدین اور صحابہ کا بھی یہی حال رہا

اورتمام عربی حکومتیں جواس کے بعد قائم ہوئیں ان میں بھی خلفاء وسلاطین کومساجد کے منبروں پر وعظ کرتے ہوئے تاریخ میں

دیکھاجا سکتا ہے۔ تھیقتِ خطبہ کیلئے کتب صحاح کے ابواب کے متعلق جمعہ و خطبہ کی احادیث دیکھنی جاہئیں۔

کیکن ہماری اصلی مصیبت ہمارے حالات میں نہیں ہے کہ وہ نتائج ہیں۔اس کااصلی منبع ہمارے اعمال کے تحریف ونشخ میں ہے کہ وہی علل واسباب ہیں شخصی حکومتوں کے قیام ،عجمی سلاطین کی کثرت،سلطنت خلفائے راشدین کے ضیاع اور جہل وغفلت کے

استیلاء نے ہراسلامی عمل کو ایک لباسِ ظاہر دے کر اس کی روحِ حقیقت سلب کر لی ہے۔خطبہ ُ جمعہ اورعیدین ونکاح کا بھی

یمی حال ہے۔

اب خطبے کے معنی میرہ گئے ہیں کہ عربی زبان میں ایک چھپی ہوئی کتاب جو بازار سے خرید لی جائے اور الف لیلہ کی طرح

اس میں سے ایک خطبہ غلط سارٹر ھکر سنا دیا جائے۔ آواز بشدت کریہہ ہواور لب ولہبیس عربیت پیدا کرنے کیلئے ہر جگہ تفصیہ و

ثقالت سے کا م لیا جائے۔بعض لوگ قر آن شریف کی حاصل کر دہ قر اُت کواس میں بھی صرف کرتے ہیں اور پھر جو مخض ہرلفظ کے

آ خری حروف کو پوری سانس میں تھینچ کر پڑھ دے وہ سب سے بڑا قاری ہے۔

بسااوقات غریب پڑھنے والابھی نہیں جانتا کہ میں کیا پڑھ رہا ہوں الف لیلہ کی ایک رات کا افسانہ ہے۔اقلیو بی کی کوئی حکایت ہے باارشا و ہدایت امت کا وعظیم حبلیل عملِ اقدس۔ جورسول الٹدسلی اللہ تعاتی علیہ دسلم کے منبر پر کھڑے ہوکر مجھے کوانسجام و بینا پڑتا ہے۔

پھر سننے دالوں کی مصیبت کا کیا پوچھنا ،کوئی او گھتا ہے ،کوئی اپنے ساتھیوں سے مبح کے بازار کا بھاؤ پوچھتا ہے۔ بہ مشخرانگیز تذلیل و تحقیر ہے اس مذہب کے اعمال دیدید کی جس کے داعی اول نے خطبات ومواعظ سے ایک باد بیشین قوم کو

روم وايران كترن كاما لك بنادياتها وما كان الله ليظلهم و لكن كانوا انفسهم يظلمون

اعمالِ صالحہ کو بے اثر کردیا تھا۔ تو ہمیں بھی اپنے عالموں اور صوفیوں پر ماتم کرنا چاہئے جوان کی طرح سب پچھ کرتے ہیں پھرا تکی طرح حقیقت سے بھی خالی ہیں۔ میں سرے سے اس امر کا دشمن ہوں کہ خطبے لکھے ہوئے پڑھے جائیں۔ بیا یک بدعت ہے جس كانہ تو قرون شہودلها بالخير ميں ثبوت ملتا ہے اور نہ علتِ تھم اس كامؤيد _ خطبه ايك وعظ ہے پس مجدوں ميں ايسے خطيب ہونے جا ہمیں جن کو یہ قابلیت حاصل ہو کہ جمعہ کے خطبے کیلئے تیار ہو کر آئیں اور زبانی مثلِ عام مواعظ کے وعظ کہیں۔ ضرور ہے کہ قوم کی موجودہ حالت ان کے پیشِ نظر ہو، جو بھاریاں آج ہمیں لاحق ہیں انہی کاعلاج بتا کیں نہ کہ ان کا جوآج سے یانچ سوبرس پیشتر تھیں۔ خطبات عربية آج كل رائج بين ميں نے سب كو پڑھا ہے وہ تو اس وقت كيلئے بھى موزوں ند تھے جس وقت كيلئے لكھے گئے تھے پھرآج کل کی حالت کا کیا ذکر۔ خطبہ کا بیمطلب کس نے ہتلایا ہے کہ صرف جمعہ وعیدین کے چندمسائل بیان کردیئے جائیں اور کہہ دیا جائے کہ ایک دن مرنا ہے بس ڈرواورموت کویاد کرو۔ بیشک موت کویاد کرنے سے بڑھ کرانسان کیلئے دنیامیں کوئی نفیحت نہیں ہوسکتی۔ کے فیاك بالموت و اعسطها یا عمد کیکن صرف بیکه دینالوگول کوڈرانے کیلئے کافی نہیں ہے۔موت کی یاد کے ساتھان کواس زندگی کا طریقہ بھی ہتلا نا جاہئے جوتذ کرہ آخرت کے ساتھ **ل** کرانسانوں کو دونوں جہاں میں نجات دلا^{سک}تی ہے۔ بڑامسکلہ زبان کا ہے اور ضرور ہے کہ مختصر سے خطبہ کا تورہ عربیہ کے بعد وعظ اسی زبان میں ہو جو سامعین کی زبان ہے، ورنه بجونبيسآتا كهحاصل كيابه شریعت نے کیسی عمدہ مصلحت اس میں رکھی ہے کہ جمعہ کے خطبہ کونمازِ فرض کا قائم مقام قرار دیا ہے اور ساعت کو فرض بتلایا۔ امام ابوصنیفہ کے نز دیک دونو ل خطبول کا سماع واجب ہے اورامام شافعی کے نز دیک صرف پہلے کا۔اس وقت نماز پڑھنا جائز نہیں۔ اس سے مقصود یہی تھا کہ لوگ عملِ عبادت کی طرح نصائح وہدایت کو بھی سنیں ۔ پھران نصائح کواہم ہونا چاہئے کہ مصروفیتِ نماز سے بھی اقدم وانفع ہوں۔ کیا پیرخطبات جوآج تک دیے ہیں بلکہ اٹک اٹک کر پڑھے جاتے ہیں اورلوگ بیٹھتے ہوئے او تکھتے ہیں، یمی وه مواعظ میں جن کی ساعت فرض اور ان کی موجودگی میں نماز تک ممنوع ہے۔ خابین مذھبون عقل وشریعت کیلئے ماتم ہے کہ موجودہ علاءاس طریق سے غافل اوراس پر پوری طرح قانع نہیں۔ فسمسا لہاء لاء القوم لا يكادون يفقهون حديثاء

یقین کرو کہ جب حضرت سے نے بنی اسرائیل کی ذلت و ہلاکت پر ماتم کیا تو شریعتِ موسوی کےاحکام واعمال کابعینہ یہی حال تھا

جوآج تم نے خدا کی شریعت کا بنا رکھاہے۔ مسیح اگر ان فروسیوں اور صدوقیوں پر روتا تھا جو کو بردی بردی استیوں کے

یجے پہنتے، ہروقت دعا کیں اور بڑی بڑی مہیب تشبیحیں اپنے ہاتھوں میں رکھتے تھے، پرشریعت کے حکموں کوانہوں نے مسنح اور

ایک بھی نہیں، بچے ہےاونچی دوکان بھیکا پکوان۔عام آ دی ابوالکلام آ زاد کی عبارت پڑھ کر گمراہ نہ ہوگا تو کیا ہوگا۔فقیر نے سابقہ اوراق میں اپنے اسلاف کی عربی عبارات کے ساتھ شرعی اصولی دلائل بھی لکھے ہیں لیکن ابوالکلام آ زاد نے عقلی ڈھکوسلوں کے ذریعے ایک بدعتِ سیریر کی بنیادر کھی ہے جس کا گناہ آج عربی کے برنکس اردو وغیرہ میں خطبہ پڑھنے والے تمام بدعتوں کا گناہ ابوالکلام آزاد کے کھاتے میں جارہاہے۔

بڑی مصیبت رہے کہ مساجد کی امامت عموماً جہلاء کے ہاتھوں میں ہے اور رہے کام ایک ذریعۂ معاش بن گیاہے۔

وہ بے چارے کہاں سے الیمی قابلیت لائیں کہ برجستہ خطبہ دیں اور اس کے تمام شرا نظا کو پورا کریں۔خطبہ کے معنی تو یہ ہے کہ

ند صرف عام حالت کی اس میں رعایت کی جائے بلکہ گزشتہ جمعہ کے بعد جو نئے حالات وحوادث دنیا میں گزرے ہیں اور

اننتإہ.....ناظرینغورفر مائیں کہابوالکلام آ زادنے کتنالمہاچوڑا ہیان دیا ہےاور کیسے عقل کے گھوڑے دوڑائے ہیں کیکن شرعی دلیل

ان کی بناء پرمسلمانوں کو جو پچھ تعلیم کرنا ضروری ہے اس کی بھی رعایت اس میں ملحوظ رہے۔ (گلدسة مضامین ، لا ہورہ س۳۲)

امام احمد رضا محدّث بريلوى تدن برهالعزيز

چلتے چلتے امام احمد رضا فاضل ہر بیلوی رعمۃ الشعلیہ کا فتو ٹی بھی لکھ دول۔آپ سے سوال ہوا:۔ کیا فرماتے ہیں علمائے دین اس مسئلہ میں کہ جمعہ کے خطبہ 'اولی کے بجائے وعظ و پندعوام کوا دکام شرعیہ میں بتانے اور سمجھانے کے جائز ہے یانہیں یا قطعی حرام ہے، اردوکلام کرنااندر خطبوں کے یا خطبوں کا ترجمہ با آیات وا حادیث جو خطبوں میں ہیں ان کا ترجمہ کرنا دُرست ہے یانہیں؟ الجواب سے خطبہ خود پندونصیحت ہے گھراس میں غیرعر نی کا خلط مکروہ خلاف سنتِ متوارثہ ہے۔اگرنٹس فرض خطبہ خالص دوسری

فهو کف والکف متبع -انہول نے غیر عربی سے زبان نہ کھولی اور ان کی بیادا قابل اتباع ہے-

قال صلی الله تعالیٰ علیه وسلم من احدث فی امرنا هذا ما لیس منه فهورد جس نے ہمارے اس امرود ہے۔

در مخارمیں ہے کہ

صبح لو شرع بغیر عربیة و شرطا عجز ه و علیٰ هٰذا الخلاف الخطبة اورجس نے تماز غیر عربی میں شروع کی ائمہ نے عجز کی شرط لگائی ہے اورای خلاف پر خطبہ ہے۔ روالحتار میں غررالا فکارشرح دررالبحارہ ہے،

ای میں الوالواجية سے ہے کہ

التكبير عبادة الله تعالى والله تعالى لا يحب غير العربية تحبيرالله تعالى لا يحب غير العربية تحبيرالله تعالى فيرع بي كويسن فيرما تار

اگرا ثنائے خطبہ میں مثلاً کسی ہندی کوکوئی فعلِ ناجائز کرتے دیکھا جیسے خطبہ ہونے کی حالت میں چلنا یا پچکھا جھلنا اور وہ عربی نہیں سجھتا نواردو میں منع کرے کہ بیرحاجت یونہی رفع ہوگی۔ (نآویٰ رضویہ،جسابس ۷۵۸)

ناں میں کہ غیرعر بی (اردو، فاری، پنجا بی،سندھی، پشتو،سرائیکی وغیرہ) میں خطبہ عربی پڑھنا جا ہے ۔غیرعر بی میں خطبہ پڑھنا مکروہ خلاصہ بیہ کہ غیرعر بی (اردو، فاری، پنجا بی،سندھی، پشتو،سرائیکی وغیرہ) میں خطبہ عربی پڑھنا جا ہے ۔غیرعر بی میں خطبہ پڑھنا مکروہ

تحریمی اور بدعتِ سیئہ ہے۔ کیونکہ نبی پاک شہلولاک صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے تمام خطبات عربی میں ہوئے اورآپ کے وارثین صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے یا وجود کیکہ مختلف ملکول میں خطبے پڑھے تو عربی میں اگر چہدوہ غیرعربی زبانمیں جانتے اور بولتے تھے اس

کیکن خطبات عربی میں پڑھتے تھے،عربی میں خطبات پڑھناسنتِ متوارثہ ہےاوراسلام کا قاعدہ ہے کہ جوفعل وعمل سدتِ متوارثہ ہو اس کے خلاف کرنا بدعتِ سینۂ کہلاتا ہے۔اب جولوگ غیرعربی میں خطبہ پڑھتے ہیں یا اسے جائز کہتے ہیں وہ بدعتی ہیں۔

انہیں اس بدعت سئید کا ارتکاب نہیں کرنا جاہئے۔ اگر توبہ نہ کی تو گنہگار ہوں کے قیامت میں ان سے اس کا حساب ہوگا۔

لنگڑیے عذر کا حل

عاشقِ اسلام سے درد مندانہ گذارش

یمی دیا ہے کہ غیر عربی میں نماز پڑھناحرام ہے کیونکہ ریسدہ متوارثہ کے خلاف ہے۔

نہ چھوڑیں معمولی سہولت کے سہارے اپنے اسلاف سے دوری اختیار نہ کریں۔

اگروعظ ونفیحت کا شوق ہے تو وہ خطبہ ہے پہلے اپنا شوق پورا کرلیں لیکن دونوں خطبے عربی میں پڑھیں یہ عذر کرنا کہ عربی خطبہ

لوگ نہیں سمجھتے تو بیعذ رِلنگ ہے جس کاحل ہم نے بتا دیا۔ یہی عذر ٹیڈی مجتہدین نے کیا کہ نماز اردویا غیرعربی میں پڑھنی چاہئے

اس کئے کہ جب نمازی اپنے پڑھے ہوئے کو مجھتا ہی نہیں تو اسے اس نماز کا کیا فائدہ۔ تو اس کا جواب بھی ہمارے علمائے کرام نے

ٹیڈی مجتہدین نت نے رُخنے ڈالتے ہیں۔آپ اگراسلام کے عاشق ہیں تو آپ کیلئے ضروری ہے کہ آپ اسپے اسلاف کا دامن

a	-

یہاں خطبہ کے مسائل عرض کردوں۔

ی اکتفا کرنا مکروہ ہے۔ (در مختار وغیرہ)

خصوصاً جاڑوں میں۔ (در مختار، غدیۃ)

5	_111_

ides	15	النابيا
	_	

خطبه مجعد بیں شرط میہ ہے کہ دفت میں ہوا ورنمازے پہلے ہوا درالی جماعت کے سامنے ہوجو جمعہ کیلئے شرط ہے بعنی خطیب کے سوا

تین مرد،اوراتی آواز سے ہوکہ پاس والے سکیس اگر کوئی امر مانع نہ ہوتو، اگرز وال سے پیشتر خطبہ پڑھ لیایا نماز کے بعد پڑھا، یا

تنہا پڑھا یاعورتوں بچوں کے سامنے پڑھا تو ان سب صورتوں میں جمعہ نہ ہوا اور اگر بہروں یا سونے والوں کے سامنے پڑھا ، یا

مسئلهخطبه ذكرِ البي كانام ہےاگر چەصرف ايك بارالحمدلله ياسجان الله يالا الهالا الله كها،اسى قدر سے فرض ادا ہو گيا مگرا ہے پر

سنت میہ ہے کہ دوخطبے پڑھے جائیں اور بڑے بڑے نہ ہوں اگر دونوں مل کرطوال مفصل سے بڑھ جائیں تو مکروہ ہے

حاضرین دور ہیں کہ سنتے نہیں یا مسافر یا بیاروں کے سامنے پڑھا جوعاقل بالغ مرد ہیں تو خطبہ ہوجائے گا۔ (درمختار،ردالحتار)

مسئله چھینک آئی اوراس پرالحمد بلند کہا یا تعجب کے طور پرسجان الله بالا اله الا الله کہا تو فرض خطبه اوانه ہوا۔ (عالمگیری)

مسئله خطبه ونماز میں اگرزیادہ فاصلہ ہوجائے تو وہ خطبہ کافی نہیں ۔(درمختار)

خطبه میں یه چیزیں سنّت هیں

(۱) خطیب کا یاک ہونا (۲) کھڑا ہونا (۳) خطبہ سے پہلے خطیب کا بیٹھنا (٤) خطیب کامنبر پر ہونا (۵) سامعین کی طرف

منداور (٦) قبلدکو پیٹے کرنااور بہتریہ ہے کہ نبرمحراب کی بائیں جانب ہو (۷) حاضرین کامتوجہ بدامام ہونا (۸) خطبہ سے پہلے

اعوذ بالله آہستہ پڑھنا (۹) اتنی بلندآ واز سے خطبہ پڑھنا کہلوگ سنیں (۱۰) الحمد سے شروع کرنا (۱۱) اللہء وجل کی ثنا کرنا

(۱۲) الله عز وجل کی وحدا نبیت اور رسول الله تعانی علیه وسلم کی رسالت کی شهادت دینا (۱۳) حضور سلی الله تعانی علیه وسلم پر درودشریف بھیجنا (۱۶) کم سے کم ایک آیت کی تلاوت کرنا (۱۵) پہلے خطبے میں وعظ ونصیحت ہونا (۱۶) دوسرے میں حمدوثناو

شہادت و درود کا اعادہ کرنا (۱۷) دوسرے خطبے میں مسلمانوں کیلئے دعا کرنا (۱۸) دونوں خطبے ملکے ہونا (۱۹) دونوں کے

درمیان بقدرتین آیتی پڑھنے کے بیٹھنا۔ مستحب بیہ ہے کہ دوسرے خطبے میں آ واز پہلے خطبے کی نسبت پیت ہوا ورخلفائے راشدین وحمین مکر مین حضرت حمز ہ وحضرت عباس

رضی الله تعالی عنهم کا ذکر جو، بهتریه بهتریه که دوسرا خطبهاس سے شروع کریں۔

الحمد للله نحمده ونستعينه ونستغفره ونؤمن به ونتوكل عليه ونعوذ بالله من شرور انفسنا

ومن سيأت اعمالنا من يهدى الله فلا مضل له و من يضلله فلا هادى له ـ مرداگرامام کےسامنے ہوتوامام کی طرف منہ کرے اور داہنے بائیں ہوتو امام کی طرف مڑجائے اور امام سے قریب ہونا افضل ہے

مگریہ جائز نہیں کہ امام سے قریب ہونے کیلئے لوگوں کی گردنیں پھلائے، البتدامام ابھی خطبے کوئیں گیاہے اورآ کے جگہ باتی ہے تو آگے جاسکتا ہے اور خطبہ شروع ہونے کے بعد مسجد میں آیا تو مسجد کے کنارے ہی بیٹھ جائے، خطبہ سننے کی حالت میں

دوزانو بينه جيسي نماز ميل بيضة بين- (عالمكيري، درعقار، غية وغيريا) مسئله بادشا واسلام کی الیی تعریف جواس میں نہ ہوحرام ہے مثلاً ما لک رقاب الام کدیچن جھوٹ اور حرام ہے۔ (در مقار)

مسئلہخطبہ میں آیت نہ پڑھنا یا دنوں خطبوں کے درمیان جلسہ نہ کرنا یا اثنائے خطبہ میں کلام کرنا مکروہ ہے،البتۃ اگرخطیب نے

نیک بات کا تھم کیایا بری بات ہے منع کیا تواہے اس کی ممانعت نہیں۔ (عالمگیری)

مسئلہغیرعر بی میں خطبہ پڑھنایا عربی کے ساتھ دوسری زبان خطبہ میں خلط کرنا خلاف سدتِ متوارثہ ہے۔ یوں ہی خطبہ میں اشعار پڑھنا بھی نہ چاہئے اگر چہ و نی ہی کے ہوں ، دوایک شعر پندونصائے کے اگر بھی پڑھ دیے تو حرج نہیں۔ مسئلہ جماعت ہویعنی امام کےعلاوہ کم سے کم تین مردہوں۔

مسئلہ اگر تین غلام یا مسافر یا بیاریا گونگے یا ان پڑھ مقتری ہوں تو جمعہ ہوجائے گا اور صرف عور تیں یا بچے ہوں تونہیں۔ (عالمگیری،ردالحزار)

مسئلہ خطبہ کے وفت جولوگ موجود تھے وہ بھاگ گئے اور دوسرے تین آ گئے تو ان کے ساتھ امام جمعہ پڑھے لیعنی جمعہ کی جماعت کیلئے انہیں لوگوں کا ہونا ضر دری نہیں جو خطبہ کے وقت حاضر تھے بلکدان کے غیرسے بھی ہوجائے گا۔ (در مختار)

مسئلہ پہلی رکعت کا مجدہ کرنے سے پیشتر سب مقتدی بھاگ گئے یا صرف دورہ گئے تو جمعہ باطل ہوگیا نئے سرے سے جمعہ کی نیت باندھے اورا گرسب بھاگ گئے تکر نتین مرد باقی ہیں یا مجدہ کے بعد بھاگے یا تحریمہ کے بعد بھاگ گئے تکر پہلے رکوع

میں آ کرشامل ہوگئے یا خطبہ کے بعد بھاگ گئے اور اہام نے دوسرے تین مردوں کے ساتھ جمعہ پڑھا توان سب صورتوں میں جمعہ جائز ہے۔ (درمختار،ردالحتار)

مسئلہ امام نے جب اللہ اکبر کہا اس وقت مقتدی باوضو تھے گرانہوں نے نیت نہ باندھی پھر بیسب بے وضو ہو گئے اور دوسرے لوگ آگئے یہ چلے گئے تو جمعہ ہو گیا اورا گرتح بمہ ہی کے وقت سب مقتدی بے وضو تھے پھراورلوگ آ گئے تو امام نئے سرے سے تحریمہ باندھے۔ (خانیہ)

جمعه کے دو خطبے

ا کنژعوام خطباءکودیکھا گیا ہے کہ جمعہ وغیرہ کے خطبات یا ذہیں کرسکتے نقیران کی سہولت کیلئے عربی ہیں جمعہ کے دونوں خطب درج کررہا ہے بیعیدین اورخطبۂ نکاح کیلئے کام دے سکتے ہیں۔ ہاں علیحدہ علیحدہ خطبات کا جی چاہے تو فقیر کے خطبات اویسیہ مطبوعہ عام ہیں، وہی منگوالیں آسانی ہوگی۔

تمت الرساله المباركه بالخير

الحمد لله على ذلك و صلى الله تعالى على حبيبه و على آله و اصحابه اجمعين مدين الله على ذلك و صلى الله تعالى على حبيبه و على آله و اصحابه اجمعين مدين كابهكارى الفقير القاورى القاورى الوالصالح محمد فيض احمداوليى رضوى غفرله

٢٢رجب المرجب المالاه

جمعه کا پهلا خطبه

آ ہستہاور ہلکی آ واز ہے بسم الله شریف پڑھ کرمندرجہ ذیل خطبہ شروع کردیں۔

ٱلْحَمَٰدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَلَمِيْنَ وَالصَّلَاءُ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنْ كَانَ ثَبِيًّا وَ آدَمُ بَيْنَ الْمَاءِ وَالطِّيْنِ رَحُمَةٍ لِللَّعَالَمِيْنَ خَاتُمِ الْٱنْبِيَآءِ وَ الْمُرُسَلِيُنَ وَ عَلَىٰ آلِهِ الطَّيِّبِيُنَ وَ أَصْحَابِهِ الطَّاهِرِيُنَ ـ أَمَّا بَعُدُ!

فَاعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطُنِ الرَّجِيُمِ ه بِسُمِ اللَّهِ الرَّحَمْنِ الرَّحِيْمِ ه قَالَ اللَّهُ تَعَالَىٰ فِي كِتَابِهِ الْمَجِيْدِ ه

يَا يُهَا الَّذِيْنَ أَمَنُواۤ إِذَا نُودِىَ لِلصَّلَوٰةِ مِنْ يُومِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوۡۤ اِلىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَ ذَرُوا الْبَيْعَ ذَٰلِكُمُ

قُلُ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهُ وِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَ اللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِيْنَ ه عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم قَالَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْأَخِرِ فَعَلَيْهِ الْجُمُعَةُ إِلَّا مَرِيُصْ اَوْمُسَافِرٌ

خَيْرٌ لُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ه فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلواةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابُتَغُوا مِنْ فَضُلِ اللهِ وَاذْكُرُو اللُّهَ كَـثِـيْرًا لَّعَلَّكُمُ تُفَلِّحُونَ ه وَإِذَا رَاوُا تِجَارَةٌ أَوْلَهُوَا نُفَضُّوْ ٓ إِلَيْهَا وَ تَرَكُوكَ قَآئِماً ه

أَوْ تِجَارَةٍ إِسْتَغَنَىٰ اللَّهُ عَنُه ' وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ه صَدَقَ اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ وَصَدَقَ رَسُولُهُ النَّبِيُّ الْكَرِيْمُ ه

إِنَّهُ ۚ تَعَالَىٰ جَوَّادٌ كَرِيْمٌ قَدِيْمٌ مَلِكٌم بَرُّ رُءُ وَفَّ رَّحِيْمٌ ه پہلے خطبہ کے بعدمنبر پر بیٹھ جائیں اور چودہ بارالٹدا کبر پڑھ کر دوسرا خطبہ پڑھیں۔ یہاں ہاتھ اٹھا کر دعانہ مانگیں، ہال دل میں

جو جي ڇا ہے تھو راور آرز ور تھيں ۔

دوسرا خطبة جمعه

دوسرا -

آ ہستہ اور ہلکی آ واڑے ہم اللہ شریف پڑھ کرخطبہ پڑھیں۔ آئے میٹ کی اٹر کی تھون کو نوٹ کو نوٹ کو نوٹ کو نوٹ کو نوٹ کو بھی میں کو نوٹ کو ٹروٹ کو کو کو اٹر ان میں بھی کو

وَمِنْ سَيِّنَاتِ أَعُمَالِنَا مَنْ يُهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَه 'لا وَ مَنْ يُنضُلِلُهُ فَلَا هَادِي لَه ' وَ نَشُهَدُ أَنْ لاَ إِللَّهُ إِلَّا اللَّهُ وَحُدَه ' لَا شَرِيُكَ لَه ' وَ نَشُهَدُ أَنْ سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا مُحَمَّدًا عَبُدُه ' وَ رَسُولُه ' لا صَلَّى اللَّهُ تَعَالَىٰ

أَمِيْرِ الْمُقَّمِنِيُنَ آبِى بَكْرِنِ الصِّدِيُقِ رَضَى اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُ وَ عَلَىٰ اَعُدَلِ الْآصَحَابِ مَخُزَنِ الصِّدُقِ وَ الصَّوَابِ مَ آمِيْرِ الْمُقَّمِنِيْنَ عُمَرَ ابُنِ الْخَطَّابِ رَضَىَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُ وَ عَلَىٰ جَامِعِ الْقُزَانِ كَامِلِ

وَ الصَوَابِ مَا امِيْرِ المَوْمِنِيْنَ عَمْرَ ابْنِ الخطابِ رَضَىَ اللهُ تَعَالَىٰ عَنَهُ وَ عَلَىٰ جَامِعِ القرَانِ كَامِلِ الْحَيَاءِ وَ الْإِيْمَانِ حَبِيْبِ الرَّحَمٰنِ عُثْمَانَ إِبْنِ عَفَّانَ رَضَىَ اللّهُ تَعَالَىٰ عَنُهُ وَ عَلَىٰ مَظُهَرِ الْعَجَآئِبِ

الحياءِ و الإيمانِ حبِيبِ الرحمنِ علمان إبنِ عقان رصَى الله تعالى عنه وعلى مطهرِ العجابِبِ وَ الْخَرَآثِبِ اَسَدِ اللهِ الْغَالِبِ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلِيّ ابْنِ اَبِيُ طَالِبٍ ط رَضَى اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُ وَ عَلَىٰ

عَمَّيُهِ الشَّرِيُفَيُنِ الْمُطَهَّرَيُنِ مِنَ الْآدُنَاسِ الْحَمُرَةِ وَالْعَبَّاسِ رَضَىَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنُهُمَا ط وَ عَلَىٰ سَيِّدَةِ النِّسَآءِ فَاطِمَةَ الزُّهْرَآءِ بِنُتِ خَاتِمِ الْآنُبِيَاءِ رَضَىَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنُهَا ط وَ عَلَىٰ الْإِمَامَيُنِ الْهُمَامَيُنِ

السَّعِيْدَيْنِ الشَّهِيْدَيْنِ الْمَغُفُّورَيْنِ أَبِى مُحَمَّدِ نِ الْحَسَنِ وَ أَبِى عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ ط رَضَىَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُمَا وَ عَلَىٰ جَمِيْعِ الْآنُبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِيْنَ وَ عَلَى الْمَلَّئِكَةِ الْمُقَرِّبِيْنَ وَ عَلَىٰ عِبَادَ اللَّهِ الصَّالِحِيْنَ

بِرَحُمَتِكَ يَاۤ اَرُحَمَ الرَّاحِمِيْنَ عَعِبَادَ اللَّهِ ۦ إِنَّ اللَّهَ يَامُرُو بِالْعَدُلِ وَ الْإِحْسَانِ وَ إِيُتَاءِ ذِى الْقُرُبِيٰ وَ يَنْهِىٰ عَنِ الْفَحُشَاءِ وَ الْمُنْكَرِ وَ الْسَبَغَى يَعِظُكُمُ لَعَلَّكُمُ تَذَكُرُونَ عَا أَذُكُرُوا اللَّهَ يَذُكُرُكُمُ

وَادْعُوهُ يَسْتَجِبُ لَكُمْ - وَ لَذِكُرُ اللَّهِ تَعَالَى آعُلَىٰ وَ أَوْلَى وَ آعَزُّ وَ آجَلُّ وَ آتَمٌ وَ آهَمُ وَ آكُبَرُ ط